

INSTRUMENTARIUM FÜR BRONCHO-, LARYNGO-, UND TRACHEOSKOPIE

INSTRUMENTS FOR BRONCHO-, LARYNGO-, AND TRACHEOSCOPY



- Beatmungsbronchoskop nach Prof. Friedel
- Sichere Handhabung
- Schonende Behandlung
- Hervorragende Tiefenausleuchtung über Ringspiegel

- Respiration bronchoscope according to Prof. Friedel
- Safety handling
- Gentle treatment
- Excellent illumination by ring mirror

EINFÜHRUNG

INTRODUCTION

Broncho-/Laryngo-/Tracheoskop (BLT) für Erwachsene

[Allgemeine Beschreibung]

Das überarbeitete **BLT** bietet mit seinem Beleuchtungssystem nach dem **Friedel'sche-Ringspiegelprinzip** eine ausgezeichnete Tiefenausleuchtung im Bronchialsystem. Durch die Anwendung der Glasfaserlichtübertragung zwischen BLT-Lichtquelle und BLT-Kopf wird eine hohe Intensität der Objektausleuchtung erreicht. Für eine optimale Anpassung der Lichtintensität in Abhängigkeit vom Tubendurchmesser stehen 3 leicht auswechselbare Ringspiegel zur Verfügung (*Snap-in Prinzip*).

Der BLT-Kopf ist für alle Tubengrößen gleich und durch die Anwendung von nicht rostendem Stahl beständig gegen mechanische Einflüsse, Desinfektionsmittel und Dampfsterilisation.

Das Broncho-/Laryngo-/Tracheoskop kann für 3 Beatmungstechniken eingesetzt werden:

1. Maschinelle Beatmung über einen Konnektorkonus 15 mm
2. Manuelle Beatmung und Steuerung von Ein/Aus-Atemfunktion über das Beatmungsventil am Kopf; Konnektorkonus und Beatmungsventil sind leicht auswechselbar
3. Optional mit **HF-Jet-Beatmung**. (Nur BLT-Kopf, Bestell-Nr.: **441-09210**).

Tubus und BLT-Kopf werden mittels ergonomisch günstiger Einfinger-Verriegelung verbunden. Dadurch ist es möglich, zur Platzierung großlumiger Stents den BLT-Kopf kurzzeitig schnell und einfach abzunehmen. Zum Zubehör gehören auch ein Sortiment an starren Zangen und optisch geführten Zangen.

Broncho-/Laryngo-/Tracheoskop (BLT) for Adults

[General description]

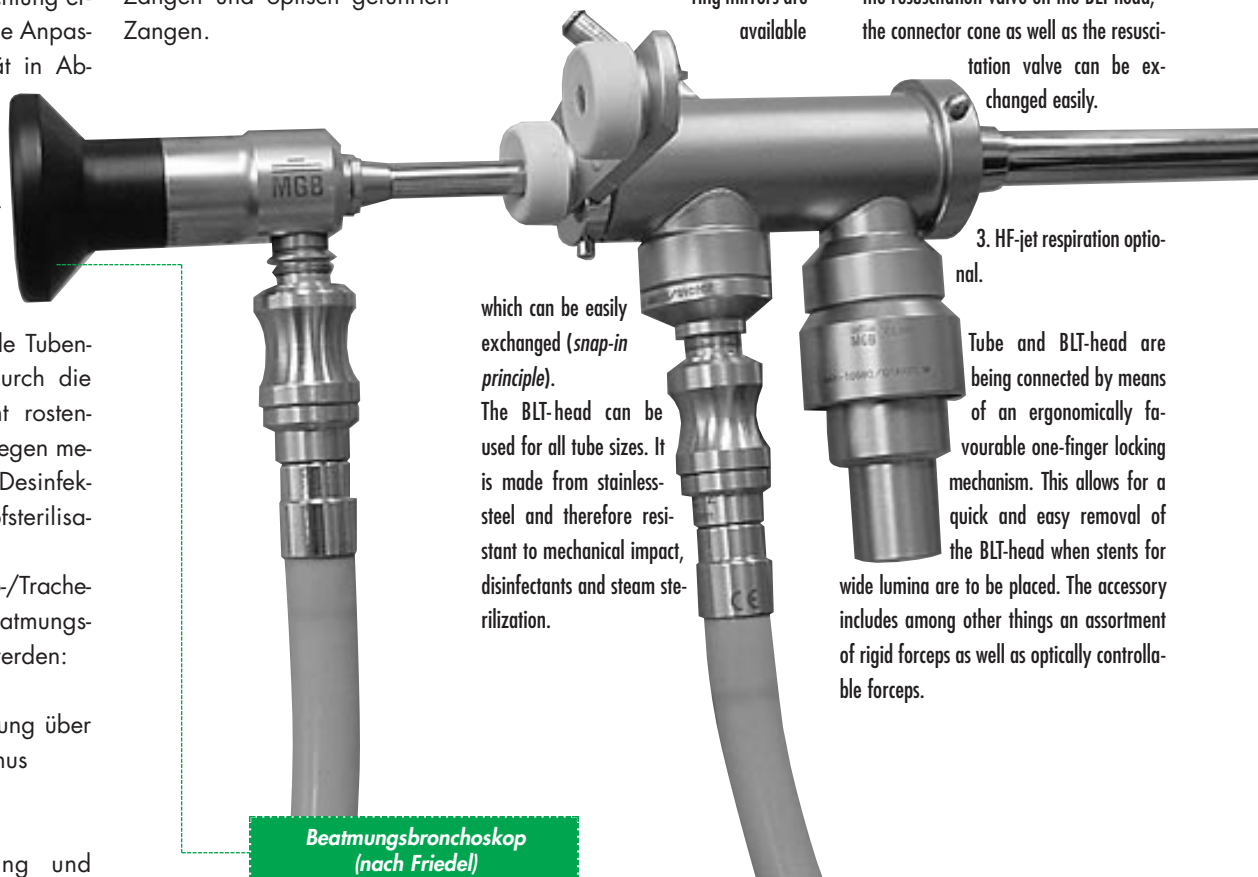
With its illumination system based on the **ring mirror principle according to Friedel**, the revised **BLT** provides an excellent depth illumination in the respiratory tree. The glass-fiber light transmission between the BLT light-source and the BLT-head allows for a high intensity illumination of the object. For the purpose to adjust the light intensity perfectly to the tube diameter, three ring mirrors are available

The Broncho-/Laryngo-/Tracheoscope can be used for the following three respiration techniques:

1. Artificial respiration via a 15 mm connector cone
2. Manual respiration and control of the in/out breathing function by means of the resuscitation valve on the BLT-head; the connector cone as well as the resuscitation valve can be exchanged easily.
3. HF-jet respiration optional.

which can be easily exchanged (*snap-in principle*). The BLT-head can be used for all tube sizes. It is made from stainless-steel and therefore resistant to mechanical impact, disinfectants and steam sterilization.

Tube and BLT-head are being connected by means of an ergonomically favourable one-finger locking mechanism. This allows for a quick and easy removal of the BLT-head when stents for wide lumina are to be placed. The accessory includes among other things an assortment of rigid forceps as well as optically controllable forceps.



Beatmungsbronchoskop (nach Friedel)

- BLT-Kopf mit Lichtleitkabel
- Spiegel
- Tubus
- Optik und Schieber

"Respiration bronchoscope" (according to Friedel)

- BLT-head with light guide
- mirror
- tube
- telescope and slider

BLT-KOPF

BLT-HEAD

Produkte/Products

Bestell-Nr./Order-No.

Beschreibung/Description



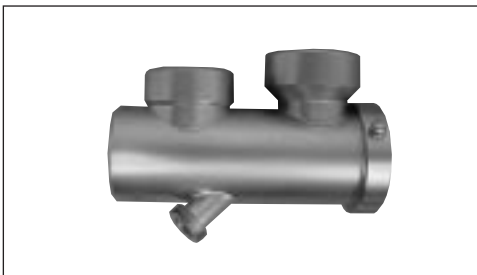
441-09200

BLT-Kopf

■ Edelstahl

BLT-head

■ stainless-steel



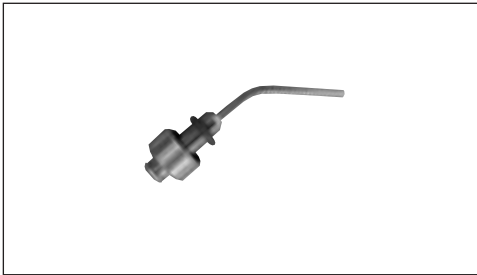
441-09210

BLT-Kopf

■ für Jet-Beatmung

BLT-head

■ for Jet-respiration



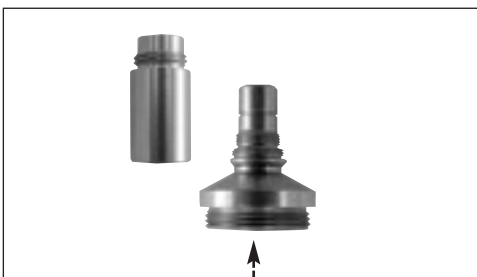
441-09300

Injektorkanüle

■ Luer-Lock-Anschluß

Injector cannula

■ Luer-Lock-connector



441-09500

Beleuchtungsansatz

■ Anschluß ACMI/Wolf

Illumination base

■ connection ACMI/Wolf

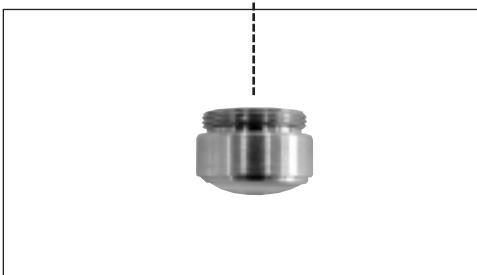
429-00442

Storz-Adapter

■ A01

Storz-adapter

■ A01



441-09400

Kondensator

Condensing lens

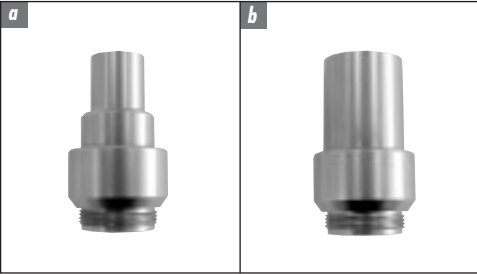
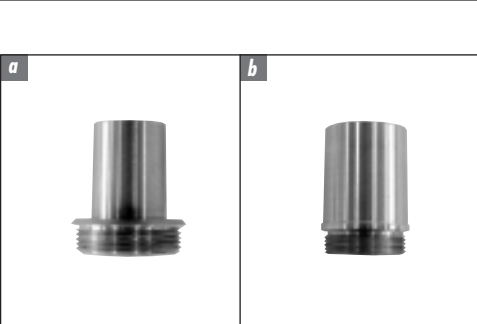
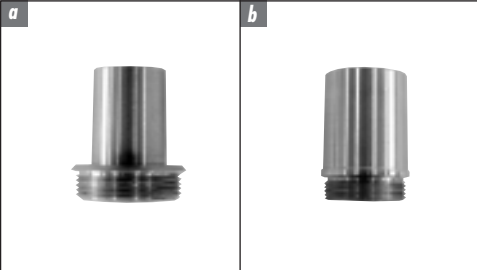
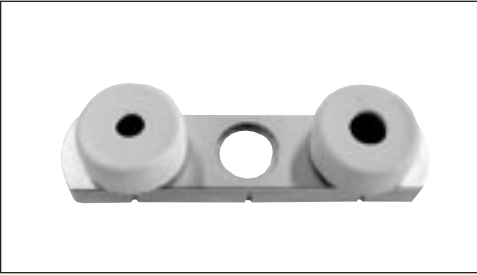
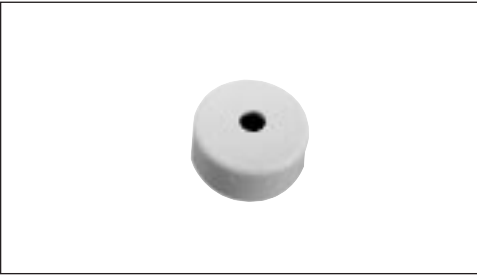

BLT-KOPF

BLT-HEAD

Produkte/Products

Bestell-Nr./Order-No.

Beschreibung/Description

| | | | |
|--|--------------------|---|--|
|  | a 441-10980 | a Beatmungsventil ■ Konus: Ø 15 mm ■ Edelstahl | a Respiration valve ■ cone: Ø 15 mm ■ stainless steel |
|  | b 441-10985 | b Beatmungsventil ■ Konus: Ø 22 mm ■ Edelstahl | b Respiration valve ■ cone: Ø 22 mm ■ stainless steel |
|  | a 441-10990 | a Konnektor ■ Konus: Ø 15 mm ■ für maschinelle Beatmung | a Connector ■ cone: Ø 15 mm ■ for machine artificial respiration |
| | b 441-10995 | b Konnektor ■ Konus: Ø 22 mm ■ für maschinelle Beatmung | b Connector ■ cone: Ø 22 mm ■ for machine artificial respiration |
|  | 441-10800 | Schieber ■ 2 x Durchlaß Ø 11 mm ■ 1 x Fenster ■ Dichtkappe Ø 5,5 mm | Slider ■ 2 x passage Ø 11 mm ■ 1 x window ■ scaling-cap Ø 5.5 mm |
|  | 429-90001 | Dichtkappen für Instrumente ■ Ø 5,5 mm (VE 10 Stck.) | Scaling-caps for instruments ■ Ø 5.5 mm (10 pieces) |
|  | 441-00030 | Dichtkappen für optische Zangen ■ Ø 7,8 mm (VE 10 Stck.) | Scaling-caps for optical forceps ■ Ø 7.8 mm (10 pieces) |

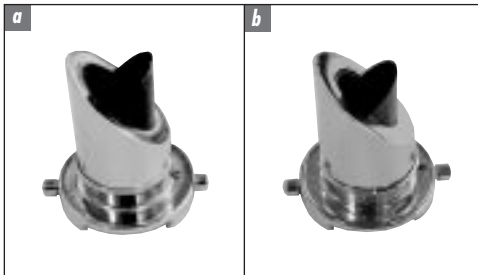
BLT-KOPF

BLT-HEAD

Produkte/Products

Bestell-Nr./Order-No.

Beschreibung/Description



a 441-10510

b 441-10310

a Ringspiegel mit
Blendschutz

■ Durchlaß:
Ø 10,5 mm

b Ringspiegel mit
Blendschutz

■ Durchlaß:
Ø 9 mm

a Ring mirror with shade

■ passage: Ø 10.5 mm

b Ring mirror with shade

■ passage: Ø 9 mm



441-10410

Ringspiegel mit
Blendschutz

■ Durchlaß: Ø 7,2 mm

Ring mirror with shade

■ passage: Ø 7.2 mm

TUBEN

TUBES

Produkte/Products

Bestell-Nr./Order-No.

Beschreibung/Description



441-23000

Tuben für Bronchoskopie

- Ø 9 mm
- Arbeitslänge: 375 mm

Tubes for bronchoscopy

- Ø 9 mm
- working length: 375 mm

441-28500

- Ø 10 mm
- Arbeitslänge: 275 mm

- Ø 10 mm
- working length: 275 mm

441-28000

- Ø 10 mm
- Arbeitslänge: 375 mm

- Ø 10 mm
- working length: 375 mm

441-22000

- Ø 11 mm
- Arbeitslänge: 375 mm

- Ø 11 mm
- working length: 375 mm

441-21000

- Ø 12 mm
- Arbeitslänge: 345 mm

- Ø 12 mm
- working length: 345 mm

441-20000

- Ø 13 mm
- Arbeitslänge: 345 mm

- Ø 13 mm
- working length: 345 mm

441-16500

Tuben für Laryngoskopie

- Ø 6 mm
- Arbeitslänge: 100 mm

Tubes for laryngoscopy

- Ø 6 mm
- working length: 100 mm

441-16400
(Bild/picture)

- Ø 9 mm
- Arbeitslänge: 120 mm

- Ø 9 mm
- working length: 120 mm

441-16300

- Ø 9 mm
- Arbeitslänge: 160 mm

- Ø 9 mm
- working length: 160 mm

441-16200

- Ø 12 mm
- Arbeitslänge: 160 mm

- Ø 12 mm
- working length: 160 mm

441-16100

- Ø 16 mm
- Arbeitslänge: 160 mm

- Ø 16 mm
- working length: 160 mm

441-17400

Tuben für Tracheoskopie

- Ø 6 mm
- Arbeitslänge: 160 mm

Tubes for tracheoscopy

- Ø 6 mm
- working length: 160 mm

441-17300

- Ø 8 mm
- Arbeitslänge: 200 mm

- Ø 8 mm
- working length: 200 mm

441-17200

- Ø 10 mm
- Arbeitslänge: 240 mm

- Ø 10 mm
- working length: 240 mm

441-17100

- Ø 12 mm
- Arbeitslänge: 240 mm

- Ø 12 mm
- working length: 240 mm

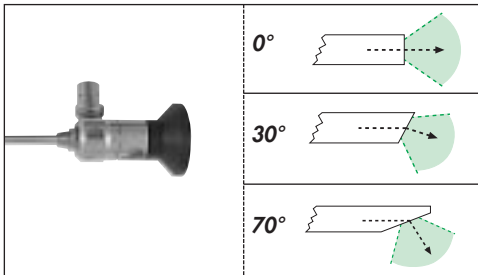
OPTIKEN

TELESCOPES

Produkte/Products

Bestell-Nr./Order-No.

Beschreibung/Description



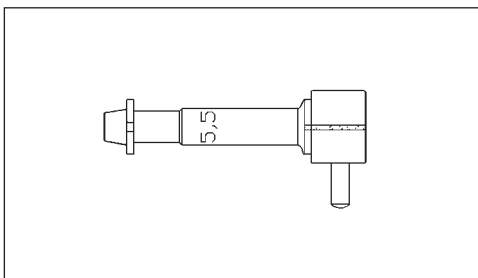
441-90000 (0°)
441-91000 (30°)
441-92000 (70°)

Broncholux-Optik 0°
Broncholux-Optik 30°
Broncholux-Optik 70°

- Ø 5,5 mm
- Arbeitslänge: 540 mm

Broncholux-Teleskop 0°
Broncholux-Teleskop 30°
Broncholux-Teleskop 70°

- Ø 5.5 mm
- working length: 540 mm



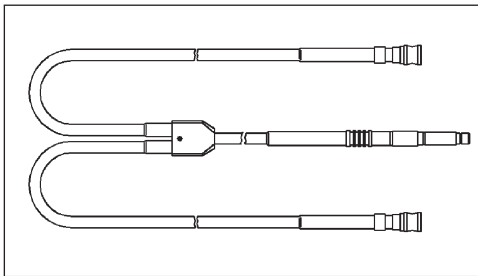
441-48600

Adapter Storz-Zangen

- um den Einsatz von MGB-Broncholux-Optiken in Storz-Zangen anzupassen

Adapter Storz forceps

- to use MGB-Broncholux-telescopes in Storz optical forceps



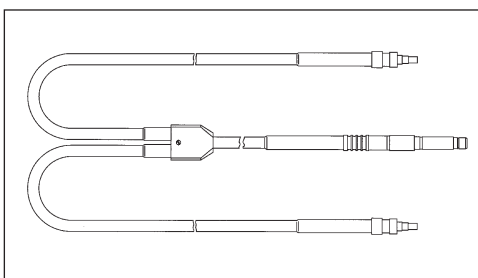
402-11610

Y-Lichtleitkabel LG 200 mit Adapter (MGB/MGB)

- Ø 4,8 mm, 2 x Ø 3,5 mm
- Arbeitslänge: 1800 mm
- gleichzeitige Lichtversorgung von Optik und BLT-Kopf aus einer Lichtquelle

Y-light guide LG 200 with adapter (MGB/MGB)

- Ø 4.8 mm, 2 x Ø 3.5 mm
- working length: 1800 mm
- for illumination of telescope and BLT-head by one head



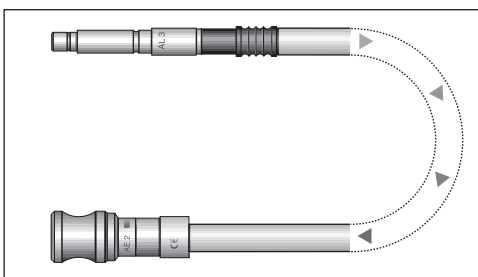
402-11620

Y-Lichtleitkabel LG 200 ohne Adapter

- gleichzeitige Lichtversorgung von Optik und BLT-Kopf
- Ø 4,8 mm, 2 x Ø 3,5 mm
- Arbeitslänge: 1800 mm

Y-light guide LG 200 without adapter

- for illumination of telescope and BLT-head
- Ø 4.8 mm, 2 x Ø 3.5 mm
- working length: 1800 mm



402-11000

Lichtleitkabel LG 200 mit Adapter

- Ø 3,5 mm
- Arbeitslänge: 1800 mm,
- zum Anschluß an Optik oder BLT-Kopf

Light guide LG 200 with adapter

- Ø 3.5 mm
- working length: 1800 mm
- for connection with telescope or BLT-head

Weitere Adapter und Lichtleiter siehe Folder „Lichtleitkabel“. Further adapter and light guides, please, look at our „Light guide“-folder.







INSTRUMENTARIUM

INSTRUMENTS

Produkte/Products

Bestell-Nr./Order-No.

Beschreibung/Description

| | Arbeitslänge/Working length | | | |
|---|-----------------------------|-----------|---|---|
| | 550 mm | 360 mm | | |
|  | 441-48100 | 441-48200 | Faßzange gerieft ■ gefenstert ■ Schaft: Ø 2,5 mm | Forceps serrated ■ fenestrated ■ shaft: Ø 2.5 mm |
|  | 441-48110 | 441-48210 | Faßzange Hechtmaul ■ gerade ■ Schaft: Ø 2,5 mm | Grasping forceps Pike mouth ■ straight ■ shaft: Ø 2.5 mm |
|  | 441-48120 | 441-48220 | Faßzange Alligator ■ gerade ■ Schaft: Ø 2,5 mm | Grasping forceps Alligator ■ straight ■ shaft: Ø 2.5 mm |
|  | 441-48150 | 441-48250 | Löffelzange aufgebogen ■ Schaft: Ø 2,5 mm | Spoon forceps upward curved ■ shaft: Ø 2.5 mm |
|  | 441-48160 | 441-48160 | Löffelzange links gebogen ■ Schaft: Ø 2,5 mm | Spoon forceps left curved ■ shaft: Ø 2.5 mm |
|  | 441-48170 | 441-48170 | Löffelzange gerade ■ Schaft: Ø 2,5 mm | Spoon forceps straight ■ shaft: Ø 2.5 mm |

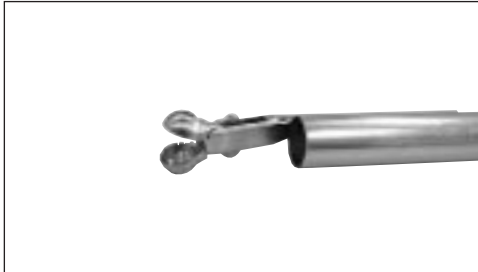
INSTRUMENTARIUM

INSTRUMENTS

Produkte/Products

Bestell-Nr./Order-No.

Beschreibung/Description



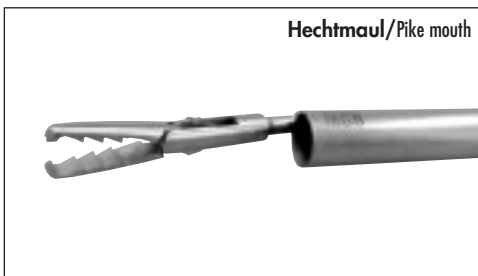
441-48500

Optische Zange für Probeexzision

- Löffel
- Arbeitslänge: 550 mm
- für Broncholux-Optiken: Ø 5,5 mm/0°
- für Tubengröße: 9-13 mm

Optical biopsy forceps

- spoon
- working length: 550 mm
- for broncholux-telescopes: Ø 5.5 mm/0°
- for tubes: 9-13 mm



Hechtmaul/Pike mouth

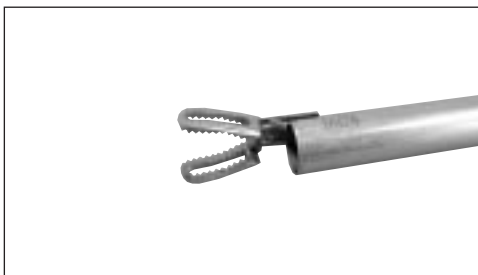
441-48510

Optische Zange für Fremdkörper

- Arbeitslänge: 550 mm
- für Broncholux-Optiken: Ø 5,5 mm/0°
- für Tubengröße: 9-13 mm

Optical foreign body forceps

- working length: 550 mm
- for broncholux-telescopes: Ø 5.5 mm/0°
- for tubes: 9-13 mm



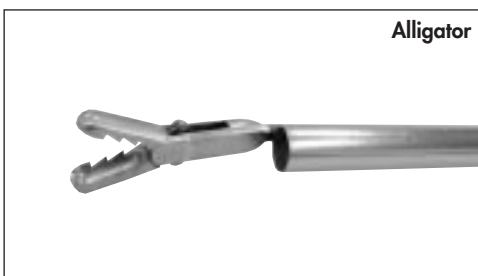
441-48520

Optische Zange für weiche Fremdkörper

- gefenestert
- Arbeitslänge: 550 mm
- für Broncholux-Optiken: Ø 5,5 mm/0°
- für Tubengröße: 9-13 mm

Optical forceps for soft foreign bodies

- fenestrated
- working length: 550 mm
- for broncholux-telescopes: Ø 5.5 mm/0°
- for tubes: 9-13 mm



Alligator

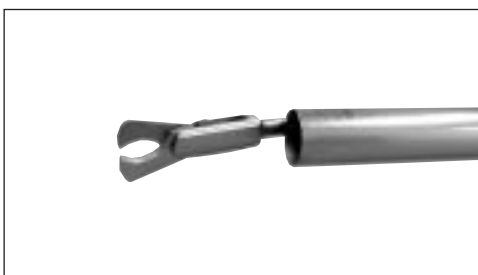
441-48540

Optische Zange für Fremdkörper

- Arbeitslänge: 550 mm
- für Broncholux-Optiken: Ø 5,5 mm/0°
- für Tubengröße: 9-13 mm

Optical foreign body forceps

- working length: 550 mm
- for broncholux-telescopes: Ø 5.5 mm/0°
- for tubes: 9-13 mm



441-48530

Optische Hakenschere

- Arbeitslänge: 510 mm
- für Broncholux-Optiken: Ø 5,5 mm/0°
- für Tubengröße: 9-13 mm

Optical hook scissors

- working length: 510 mm
- for broncholux-telescopes: Ø 5.5 mm/0°
- for tubes: 9-13 mm

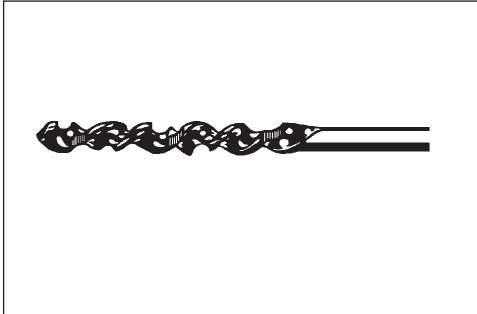
INSTRUMENTARIUM

INSTRUMENTS

Produkte/Products

Bestell-Nr./Order-No.

Beschreibung/Description



a 441-51100

a **Watteträger**

- Ø 2 mm
- Arbeitslänge: 580 mm

a **Tampon holder**

- Ø 2 mm
- working length: 580 mm

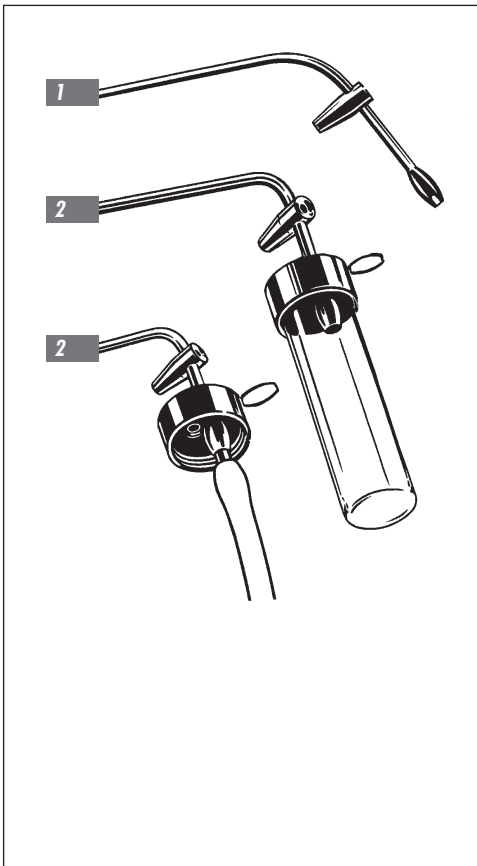
b 441-51400

b **Watteträger Beatmungs-laryngoskopie/Tracheoskopie**

- Ø 2 mm
- Arbeitslänge: 300 mm

b **Tampon holder for respiration laryngoscopy/tracheoscopy**

- Ø 2 mm
- working length: 300 mm



a 441-53100

1 **Absaugrohr**

- Ø 4 mm
- Arbeitslänge: 560 mm

1 **Suction tube**

- Ø 4 mm
- working length: 560 mm

b 441-53200

- Ø 4 mm
- Arbeitslänge: 200 mm

- Ø 4 mm
- working length: 200 mm

c 441-53300

- Ø 3 mm
- Arbeitslänge: 420 mm

- Ø 3 mm
- working length: 420 mm

d 441-53400

- Ø 4 mm
- Arbeitslänge: 280 mm

- Ø 4 mm
- working length: 280 mm

e 441-53090

Absaugrohr für Tracheoskopie

- Ø 2 mm
- Arbeitslänge: 320 mm

Suction tube for tracheoscopy

- Ø 2 mm
- working length: 320 mm

a 441-53500

2 **Absaugrohr mit Sekretfänger**

- Ø 4 mm
- Arbeitslänge: 560 mm

2 **Suction tube with secretion collector**

- Ø 4 mm
- working length: 560 mm

b 441-53600

- Ø 3 mm
- Arbeitslänge: 420 mm

- Ø 3 mm
- working length: 420 mm



a 441-57100

Punktionskanüle

- Ø 1,5 mm
- Arbeitslänge: 560 mm

Puncture cannula

- Ø 1.5 mm
- working length: 560 mm

b 441-57200

- Ø 1,0 mm
- Arbeitslänge: 560 mm

- Ø 1.0 mm
- working length: 560 mm

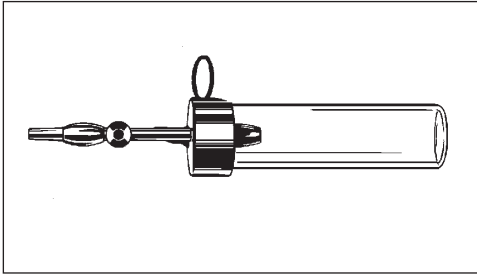
INSTRUMENTARIUM

INSTRUMENTS

Produkte/Products

Bestell-Nr./Order-No.

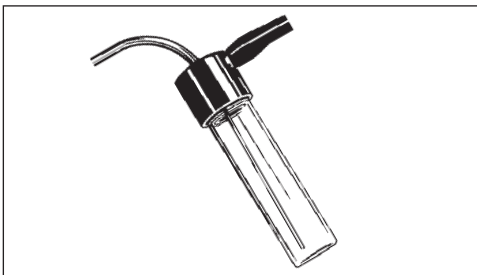
Beschreibung/Description



441-53900

Sekretfänger

Secretion collector



a 441-52000

b 441-52200

Spray

a ■ Ø 4 mm
■ Arbeitslänge: 480 mm

b ■ Ø 4 mm
■ Arbeitslänge: 380 mm

Spray

a ■ Ø 4 mm
■ working length: 480 mm

b ■ Ø 4 mm
■ working length: 380 mm

ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE

ADDITIONAL ACCESSORIES AND SPARE PARTS

Produkte/Products

Bestell-Nr./Order-No.

Beschreibung/Description

a 441-56000

b 441-53-4011

c 441-52-0003

d 441-53-5001

e 441-10020

a ■ Druckball für Spray

b ■ Olive

c ■ Glaszylinder für Absauger

d ■ Dichtung für Absauger

e ■ Membran für Beatmungsventil

a ■ Blower for spray

b ■ Hose connection

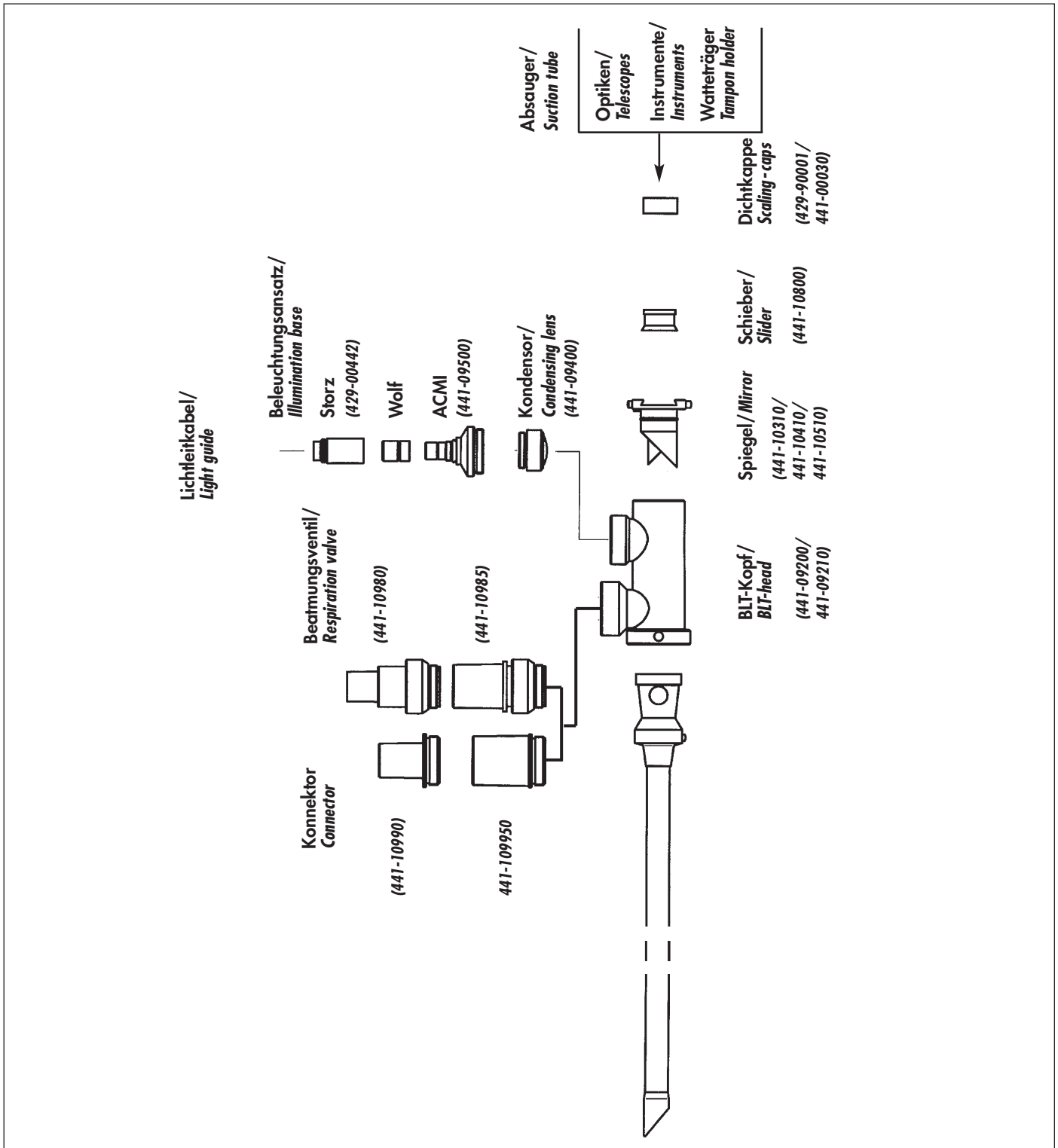
c ■ Glas cylinder for suction device

d ■ Packing cap for suction device

e ■ Membran for respiration valve

EXPLOSIONSZEICHNUNG BLT-INSTRUMENT

DRAWING EXAMPLE BLT-INSTRUMENT



MGB Endoskopische Geräte GmbH Berlin
 Schwarzschildstrasse 6 · 12489 Berlin, Germany
 Phone: +49-30-63 92-70 10/-70 14 · Fax: +49-30-63 92-70 11
 E-mail: sales@mgb-berlin.de · Internet: www.mgb-berlin.de

MGB Endoscopy Co., Ltd.
 163-3, Samsung-dong, Gangnam-gu · Seoul, Korea · Zip Code: 135-090
 Phone: +82-2-550-8632 · Fax: +82-2-563-1552
 E-mail: het99@mgb-seoul.com · Internet: www.mgb.co.kr